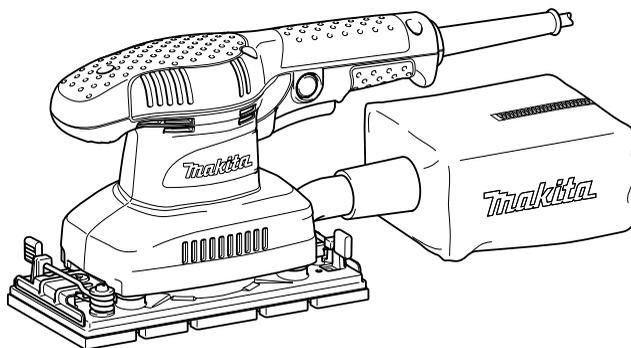
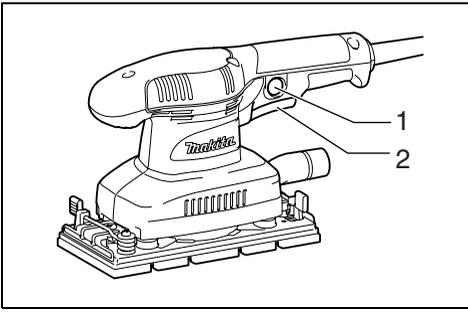




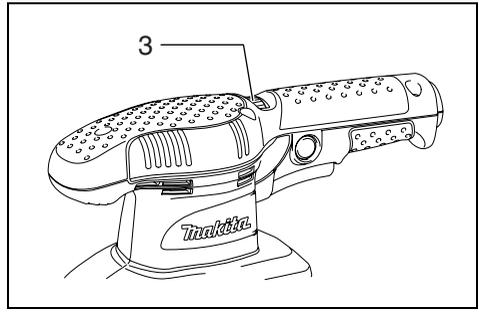
GB	Finishing Sander	Instruction Manual
F	Ponceuse orbitale	Manuel d'instructions
D	Schwingschleifer	Betriebsanleitung
I	Levigatrice orbitale	Istruzioni per l'uso
NL	Vlakschuurmachine	Gebruiksaanwijzing
E	Lijadora orbital	Manual de instrucciones
P	Lixadeira orbital	Manual de instruções
DK	Svingsliber	Brugsanvisning
GR	Τριβείο φινιρίσματος	Οδηγίες χρήσεως

B03710
B03711

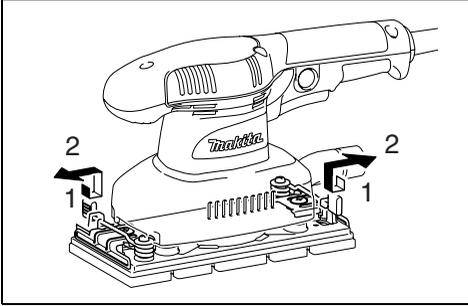




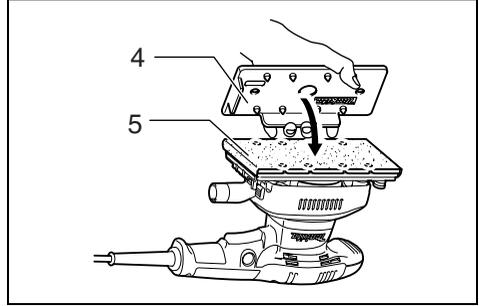
1



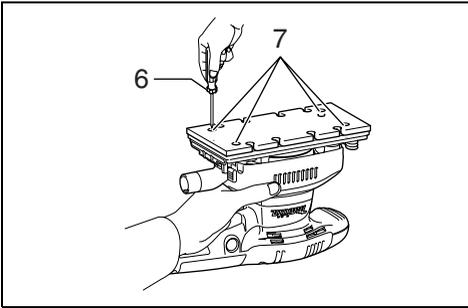
2



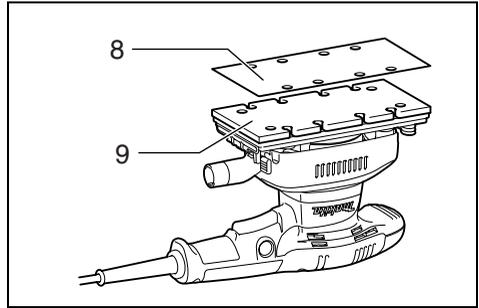
3



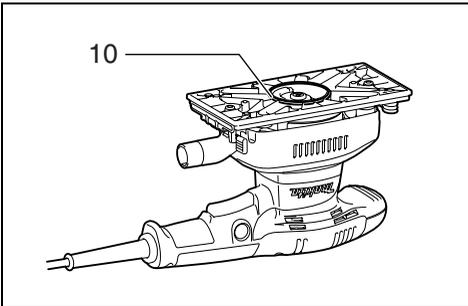
4



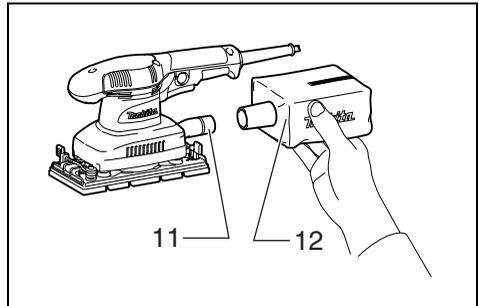
5



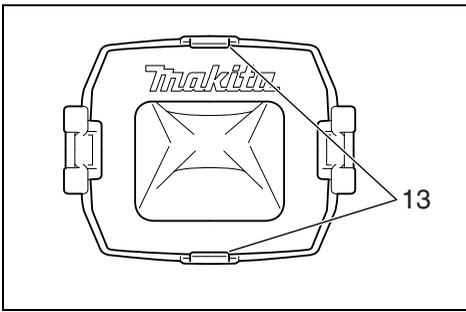
6



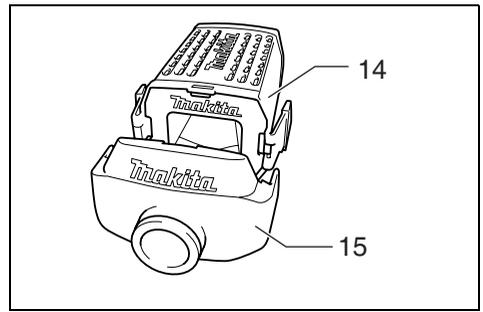
7



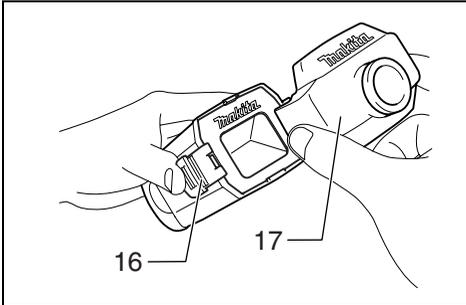
8



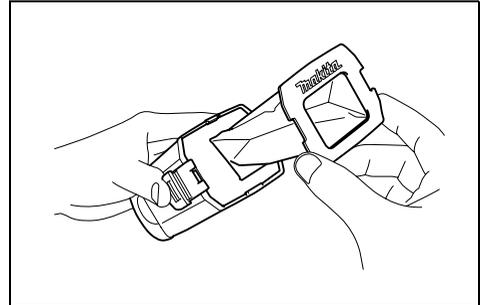
9



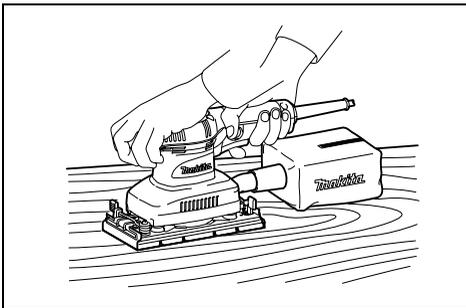
10



11



12



13

Explicación de los dibujos

1 Botón de bloqueo	6 Destornillador	13 Lengüeta de sujeción
2 Interruptor de gatillo	7 Tornillo	14 Caja de polvo
3 Dial de regulación de la velocidad	8 Papel abrasivo	15 Tobera de polvo
4 Placa perforadora	9 Almohadilla	16 Seguro
5 Papel abrasivo sin agujeros preperforados	10 Junta tórica	17 Tobera de polvo
	11 Boca de polvo	
	12 Bolsa de polvo	

ESPECIFICACIONES

Modelo	BO3710	BO3711
Tamaño de la almohadilla	93 mm x 185 mm	93 mm x 185 mm
Tamaño del papel abrasivo	93 mm x 228 mm	93 mm x 228 mm
Orbitas por minuto (min ⁻¹)	11.000	4.000 – 11.000
Longitud total	253 mm	253 mm
Peso neto	1,6 kg	1,6 kg
Clase de seguridad	 /II	 /II

- Debido a un programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.
- Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003

Uso previsto

La herramienta ha sido diseñada para lijar superficies grandes de madera, plástico y materiales metálicos, así como también superficies pintadas.

Alimentación

La herramienta ha de conectarse solamente a una fuente de alimentación de la misma tensión que la indicada en la placa de características, y sólo puede funcionar con corriente alterna monofásica. El sistema de doble aislamiento de la herramienta cumple con la norma europea y puede, por lo tanto, usarse también en enchufes hembra sin conductor de tierra.

Sugerencias de seguridad

Para su propia seguridad, consulte las instrucciones de seguridad incluidas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA LIJADORA

GEB021-3

NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el producto en cuestión. Si utiliza esta herramienta eléctrica de forma no segura o incorrecta, podrá sufrir graves heridas personales.

1. Utilice siempre gafas de seguridad o pantalla facial. Las gafas normales o de sol NO sirven para proteger los ojos.
2. Sujete firmemente la herramienta.
3. No deje la herramienta encendida. Téngala encendida solamente cuando la tenga en las manos.
4. Esta herramienta no es impermeable; por lo tanto, no ponga agua en la superficie de la pieza de trabajo.
5. Ventile adecuadamente su lugar de trabajo cuando realice operaciones de lijado.

6. Algunos materiales contienen productos químicos que pueden ser tóxicos. Tome precauciones para evitar la inhalación del polvo y el contacto del mismo con la piel. Siga las indicaciones de seguridad del fabricante del material.
7. La utilización de esta herramienta para lijar algunos productos, pinturas y madera podrá exponer al usuario a polvo que contenga sustancias peligrosas. Utilice protección respiratoria apropiada.
8. Asegúrese de que no haya grietas ni roturas en la almohadilla antes de utilizarla. Las grietas o roturas podrán ocasionarle heridas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA:

El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones podrá ocasionar graves heridas personales.

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de ajustar o comprobar cualquier función de la herramienta.

Accionamiento del interruptor (Fig. 1)

PRECAUCIÓN:

- Antes de enchufar la herramienta, compruebe siempre que el interruptor de gatillo se acciona debidamente y que vuelve a la posición "OFF" cuando lo suelta.

Para poner en marcha la herramienta, simplemente apriete el interruptor de gatillo. Suéltelo para pararla. Para una operación continua, apriete el interruptor de gatillo y meta el botón de bloqueo.

Para parar la herramienta desde la posición bloqueada, apriete completamente el interruptor de gatillo y suéltelo.

Dial de regulación de la velocidad (Fig. 2)

Para la BO3711 solamente

PRECAUCIÓN:

- Si la herramienta es utilizada continuamente a velocidades bajas, el motor se sobrecargará y recalentará.
- El dial de regulación de la velocidad puede girarse hasta 5 y de vuelta hasta 1 solamente. No lo fuerce más allá de 5 ó 1, o la función de ajuste de velocidad podrá dejar de funcionar.

La velocidad de la herramienta se puede ajustar infinitamente entre 4.000 y 11.000 órbitas por minuto girando el dial de regulación de la velocidad, que está marcado de 1 a 5. Se obtendrá mayor velocidad cuando el dial sea girado en la dirección del número 5, y se obtendrá menor velocidad cuando sea girado en dirección del número 1. Ajuste la velocidad deseada en la herramienta para el tipo de tarea.

MONTAJE

PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de realizar cualquier trabajo en ella.

Instalación o desmontaje del papel abrasivo

Para papel abrasivo de tipo convencional con agujeros preperforados (equipo estándar) (Fig. 3)

Presione hacia abajo la palanca de la pinza (1 en la figura) y con la palanca de la pinza presionada hacia abajo deslícela hacia la herramienta (2 en la figura) y se liberará el fijador.

Inserte el extremo del papel entre un fijador y la almohadilla alineando los agujeros del papel con los de la almohadilla. Después vuelva a poner la palanca de la pinza en la posición original para sujetarla.

Suelte la otra palanca de la pinza repitiendo el mismo procedimiento.

Mientras tira del papel abrasivo para mantener la tensión apropiada, inserte y sujete el otro extremo del papel abrasivo entre el otro fijador y la almohadilla y vuelva a poner la palanca de la pinza en la posición original.

Para quitar el papel, suelte el fijador como se ha explicado arriba.

Para papel abrasivo de tipo convencional sin agujeros preperforados (disponible en tiendas del ramo): (Fig. 4)

Presione hacia abajo la palanca de la pinza 1 y con la palanca de la pinza presionada hacia abajo deslícela hacia la herramienta 2 y se liberará el fijador.

Inserte el extremo del papel entre una pinza y la almohadilla alineando los bordes del papel de forma plana y paralela con los lados de la base. Después vuelva a poner la palanca de la pinza en la posición original para sujetarla.

Suelte la otra palanca de la pinza repitiendo el mismo procedimiento.

Mientras tira del papel abrasivo para mantener la tensión apropiada, inserte y sujete el otro extremo del papel abrasivo entre el otro fijador y la almohadilla y vuelva a poner la palanca de la pinza en la posición original.

Ponga la placa perforadora (accesorio opcional) sobre el papel de forma que la guía de la placa perforadora quede a ras con los laterales de la base. Después presione la placa perforadora para hacer agujeros en el papel.

Para quitar el papel, suelte el fijador como se ha explicado arriba.

Para papel abrasivo de tipo gancho-y-lazo con agujeros preperforados (accesorio opcional) (Fig. 5, 6 y 7)

PRECAUCIÓN:

- Utilice siempre papel abrasivo de tipo gancho-y-lazo. No utilice nunca papel abrasivo autoadhesivo.

Retire la almohadilla para papel abrasivo de tipo convencional de la herramienta con un destornillador. Instale la almohadilla para papel abrasivo de tipo gancho-y-lazo (accesorio opcional) en la herramienta. Apriete los tornillos firmemente para sujetar la almohadilla.

Retire toda la suciedad o materias extrañas de la almohadilla. Coloque el papel en la almohadilla, haciendo coincidir los agujeros del papel con los de la almohadilla.

PRECAUCIÓN:

- Cuando quite la almohadilla, la junta tórica podrá caerse de la herramienta. Cuando ocurra esto, vuelva a poner la junta tórica en la posición original y después instale la almohadilla.

Bolsa de polvo (accesorio opcional) (Fig. 8)

Coloque la bolsa de polvo en la boca de polvo. La boca de polvo es cónica. Cuando coloque la bolsa de polvo, empújela contra la boca de polvo firmemente a tope para evitar que se salga durante la tarea.

Para obtener unos resultados óptimos, vacíe la bolsa de polvo cuando esté aproximadamente medio llena, golpeándola ligeramente para extraer el máximo polvo posible.

Instalación del filtro (Accesorio opcional) (Fig. 9 y 10)

Asegúrese de que el logotipo del reborde de cartón y el logotipo de la caja de polvo estén en el mismo lado, después instale el filtro encajando el reborde de cartón en la ranura de cada lengüeta de sujeción.

Asegúrese de que el logotipo del reborde de cartón y el logotipo de la tobera de polvo estén en el mismo lado, después instale la tobera de polvo en la caja de polvo.

Extracción de la caja de polvo y filtro (Fig. 11 y 12)

Quite la tobera de polvo presionando los dos seguros.

Quite el filtro primero sujetándola con las uñas por el lado del logotipo de su reborde de cartón, y tirando después del reborde de cartón hacia abajo para sacarla de la lengüeta de sujeción de la caja de polvo.

OPERACIÓN

Operación de lijado (Fig. 13)

PRECAUCIÓN:

- No utilice nunca la herramienta sin el papel abrasivo. Podría dañar seriamente la almohadilla.
- No fuerce nunca la herramienta. Una presión excesiva podrá reducir la eficacia del lijado, dañar el papel abrasivo o acortar la vida de servicio de la herramienta.

Sujete la herramienta firmemente. Encienda la herramienta y espere hasta que adquiera plena velocidad. Después coloque la herramienta con cuidado sobre la superficie de la pieza de trabajo. Mantenga la almohadilla a ras con la pieza de trabajo y aplique una ligera presión sobre la herramienta.

MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

Para mantener la **SEGURIDAD** y **FIABILIDAD** del producto, las reparaciones, la inspección y sustitución de la escobilla de carbón, y cualquier otro mantenimiento o ajuste deberán ser realizados en Centros de Servicios Autorizados por Makita, empleando siempre piezas de repuesto de Makita.

ACCESORIOS

PRECAUCIÓN:

- Estos accesorios o aditamentos están recomendados para su uso con la herramienta Makita especificada en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede suponer un riesgo de lesiones personales. Utilice el accesorio o aditamento exclusivamente para su uso declarado.

Si necesita información más detallada sobre estos accesorios, consulte con su centro local de servicio de Makita.

- Papel abrasivo (con agujeros preperforados)
- Papel abrasivo de tipo gancho-y-lazo
- Placa perforadora
- Almohadilla de respaldo
(Para usar con papel abrasivo tipo gancho-y-lazo)
- Almohadilla de respaldo
(Para usar con papel abrasivo tipo convencional)
- Bolsa de polvo
- Caja de polvo
- Filtro
- Manguera